



Carles Prats Ferrer, portaveu del Grup Municipal Junts - Compromís Municipal, i Cristina Masip Rofes, regidora no adscrita, manifestem:

Primer. Que a l'ordre del dia del ple extraordinari del 27 d'abril de 2026 hi figura una proposta titulada "Proposta de resolució presentada pel Grup Municipal IpC-AM - INDEPENDENTS PER CABACÉS-ACORD MUNICIPAL, pel reconeixement i la restitució de la memòria del Cabasserols deportats als camps d'extermini nazi".

Segon. Que l'alcalde ha proposat modificar aquesta proposta perquè sigui transaccionada durant la sessió plenària, i que representi l'acord de tots els grups municipals. L'alcalde presenta l'esmena titulada "PROPOSTA DE RESOLUCIÓ DE L'AJUNTAMENT DE CABACÉS, PRESENTADA PER TOTS ELS GRUPS MUNICIPALS REPRESENTATS AL PLE, PEL RECONeixEMENT I LA RESTITUCIÓ DE LA MEMÒRIA DELS CABASSEROLS DEPORTATS ALS CAMPS D'EXTERMINI NAZI". Aquesta proposta ens ha estat tramesa per correu electrònic i l'adjuntem com a document número 1.

Tercer. Que d'acord amb l'article 97.5 del ROF, formulem les següents esmenes a l'esborrany de la proposta de resolució "PROPOSTA DE RESOLUCIÓ DE L'AJUNTAMENT DE CABACÉS, PRESENTADA PER TOTS ELS GRUPS MUNICIPALS REPRESENTATS AL PLE, PEL RECONeixEMENT I LA RESTITUCIÓ DE LA MEMÒRIA DELS CABASSEROLS DEPORTATS ALS CAMPS D'EXTERMINI NAZI" que s'indiquen tot seguit:

### Esmena 1. Modificació

On hi diu	Hi ha de dir
Cabacés	Cabassers
<b>Motiu</b>	
<p>La grafia "Cabacés" fou imposada per la repressió franquista al topònim del municipi el 1939 com una forma d'humiliació i vexació als vençuts, després que la Generalitat republicana aprovés la forma normativa Cabassers el 1933. En una moció de memòria democràtica és imperatiu utilitzar la forma legal, correcta i legítima del topònim, Cabassers. El text de la mateixa proposta especifica que «<i>Cal recordar que els republicans presos, majoritàriament, van ser detinguts per les forces d'ocupació alemanyes a França o en altres països on s'havien exiliat fugint de la brutal repressió feixista del dictador Franco</i>». Seria un contrasentit utilitzar en aquesta moció la forma del topònim imposada per la repressió franquista de la que fugien els qui acabaren als camps d'extermini nazis.</p> <p>En comunicat emès el 5 de juliol de 2024 el propi consistori va admetre que «<i>l'Ajuntament sencer reconeix que l'única forma correcta del topònim és la de l'ortografia estrictament catalana: Cabassers, i que s'ha d'oficialitzar en compliment de la Llei 1/1998 de Política Lingüística i de la de Memòria Democràtica</i>».</p> <p>El títol de la proposta usa el gentilici "cabasserols", que deriva de "Cabassers" i no de</p>	

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original custodiat per l'Ajuntament de Cabacés. Podeu verificar la seva autenticitat a través del servei de validació de l'Ens amb el CVE D115497073494BDF95AE796881F42CA7 i data d'emissió 26/04/2026 a les 21:43:54



REGIDORA NO ADSCRITA  
Ajuntament de Cabassers

"Cabacés" en sonoritzar la R etimològica que apareix al topònim català, i per coherència cal usar la forma correcta del nom del lloc.

Finalment, el deportat Victorià Vellver Llecha, com prova la documentació dels Arolsen Archives, International Center on Nazi Persecution, va intentar fer escriure el nom del seu poble en català als oficials de les SS del camp d'extermini de Mauthausen, que apuntaren "Cabesars" a la seva fitxa, representant aquesta mateixa R etimològica que no se sonoritza al topònim, i per respecte al seu rigor i coratge cal utilitzar en aquesta proposta la forma legítima del nom del lloc. Per tot això resulta no només justificat, sinó imprescindible, usar la forma correcta del topònim en aquest acord.

### Esmena 2. Modificació

On hi diu	Hi ha de dir
PROPOSTA DE RESOLUCIÓ DE L'AJUNTAMENT DE CABACÉS, PRESENTADA PER TOTS ELS GRUPS MUNICIPALS REPRESENTATS AL PLE, PEL RECONeixEMENT I LA RESTITUCIÓ DE LA MEMÒRIA DELS CABASSEROLS DEPORTATS ALS CAMPS D'EXTERMINI NAZI	PROPOSTA DE RESOLUCIÓ DE L'AJUNTAMENT DE <del>CABACÉS</del> CABASSERS, PRESENTADA PER TOTS ELS GRUPS MUNICIPALS REPRESENTATS AL PLE, PEL RECONeixEMENT I LA RESTITUCIÓ DE LA MEMÒRIA DELS CABASSEROLS DEPORTATS ALS CAMPS D'EXTERMINI <del>NAZI</del> NAZIS
Motiu	
Correcció d'un error tipogràfic, afegint una S a "nazis" en tant que es tracta d'un plural.	

### Esmena 3. Modificació

On hi diu	Hi ha de dir
Primer. Acordar presentar, conjuntament per tots els grups representats al ple, l'adhesió al Projecte Stolpersteine com Ajuntament de Cabacés, en un termini màxim de 6 mesos, com un tràmit necessari per iniciar el procés.	Primer. Acordar <del>presentar, conjuntament per tots els grups representats al ple,</del> l'adhesió al Projecte Stolpersteine com Ajuntament de <del>Cabacés</del> Cabassers, en un termini màxim de 6 mesos, com un tràmit necessari per iniciar el procés.
Motiu	
El títol ja especifica que la proposta la presenten tots els grups municipals. Eliminem la reiteració per a major claredat del punt de l'acord.	



REGIDORA NO ADSCRITA  
Ajuntament de Cabassers

#### Esmena 4. Modificació

On hi diu	Hi ha de dir
Terçer. Acordar que l'Ajuntament de Cabacés amplii aquests treballs via el projecte Stolpersteine i el Memorial Democràtic a la resta d'assassinats i represaliats que apareixen a la proposta i els que puguin identificar-se amb posterioritat a l'aprovació d'aquesta moció.	Terçer. Acordar que l'Ajuntament de Cabassers amplii aquests treballs via el projecte Stolpersteine i el Memorial Democràtic a la resta d'assassinats i represaliats que apareixen a la proposta i els que puguin identificar-se amb posterioritat a l'aprovació d'aquesta moció.
Motiu	
A la proposta no es mencionen més deportats que els coneguts per la documentació dels Arolsen Archives, però en canvi convé deixar oberta la porta a futurs reconeixements si s'identifiquessin més víctimes.	

#### Esmena 5. Addició

Setè. Atès que l'expedient de Mauthausen mostra que el darrer domicili conegut de Victorià Vellver Llecha era al carrer Marquès de Tamarit 40 de Móra d'Ebre, traslladar aquest acord a aquell ajuntament, convidant-lo a participar d'aquest acte d'homenatge i invitant-lo a iniciar els tràmits per instal·lar una Stolpersteine davant del darrer domicili conegut d'aquest cabasserol amb residència a la capital de la Ribera d'Ebre.
Motiu
Aquesta addició d'un setè acord es justifica en el fet que les llambordes es col·loquen a la darrera adreça coneguda de les víctimes.

#### Esmena 6. Addició

Annexar els documents dels Arolsen Archives dels deportats Miquel Serres Bru, Victorià Vellver Llecha i Jaume Aguilar Bru, aportats com a document número 2 amb aquest full d'esmenes.
Motiu
Documentar les darreres adreces conegudes dels deportats i facilitar la identificació del darrer domicili de Victorià Vellver Llecha a l'Ajuntament de Móra d'Ebre

Cabassers, a la data de la signatura electrònica.

# DOCUMENT NÚMERO 1

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original custodiat per Ajuntament de Cabacés. Podeu verificar la seva autenticitat a través del servei de validació de la Seu Electrònica de l'Ens amb el CVE D115497073494BDF95AE796881F42CA7 i data d'emissió 26/04/2026 a les 21:43:54

SIGNAT ELECTRÒNICAMENT PER:  
MASIP ROFES, CRISTINA (FIRMA) el dia 26/04/2026 a les 21:35:10 i PRATS FERRER, CARLES (FIRMA) el dia 26/04/2026 a les 21:36:19  
Registrat d'entrada el dia 26/04/2026 a les 21:42:12 amb el número d'assentament E2026000341

# PROPOSTA DE RESOLUCIÓ DE L'AJUNTAMENT DE CABACÉS, PRESENTADA PER TOTS ELS GRUPS MUNICIPALS REPRESENTATS AL PLE, PEL RECONeixEMENT I LA RESTITUCIÓ DE LA MEMÒRIA DELS CABASSEROLS DEPORTATS ALS CAMPS D'EXTERMINI NAZI

## EXPOSICIÓ DE MOTIUS

L'estat espanyol a través del Butlletí Oficial de l'Estat reconeix i publica el 9 d'agost una llista amb els noms de les 4.427 persones mortes als camps d'extermini nazis de Mauthausen i de Gusen, a Àustria. Han hagut de passar vuit dècades perquè les institucions comencen a rescatar-los de l'oblit.

Malgrat això, es tracta d'un llistat que encara no és definitiu, doncs encara falta la identificació de les víctimes d'altres camps de concentració, com reconeix l'associació Amical de Mauthausen, que està treballant amb el Ministeri de Justícia per actualitzar les dades disponibles amb uns 693 noms més.

L'any 1938, es va iniciar la construcció del macro-complex de Mauthausen, situat a 20 quilòmetres de Linz, per explotar les pedreres de Wiener-Graven que, primer, es van utilitzar per fer el camp i, després, per proporcionar les lloses dels carrers de diferents ciutats d'Àustria. Durant cinc anys, els 186 esglaons que portaven de la pedrera al camp es convertiren en un mecanisme més de la maquinària d'extermini nazi. Mauthausen comptava amb més de 40 camps auxiliars i 70 escamots de treball, i es calcula que hi van morir de fam i esgotament 122.767 dels 200.000 deportats del camp. Molts d'ells eren republicans espanyols, i només en van sobreviure aproximadament uns 2.184. Els presoners també treballaven en els tallers industrials del mateix camp o d'altres subcamps, com el de Gusen.

Prop de 10.000 ciutadans de l'estat espanyol van ser deportats als camps nazis, molts d'ells després de combatre a la guerra civil, després de patir exili als camps de refugiats del sud de França, després de lluitar amb l'exèrcit francès contra el feixisme.

El règim franquista va negociar amb la cúpula del Reich alemany i amb el govern col·laboracionista de Pétain, el trasllat dels soldats espanyols als camps de concentració on havien de ser exterminats.

Cal recordar que els republicans presos, majoritàriament, van ser detinguts per les forces d'ocupació alemanyes a França o en altres països on s'havien exiliat fugint de la brutal repressió feixista del dictador Franco. Aquests presoners foren deportats als camps d'extermini on se'ls explotà, se'ls torturà i, a la majoria, se'ls assassinà. La implicació i la corresponsabilitat del Govern feixista espanyol en el trasllat, internament, i la mort d'aquests ciutadans als camps d'extermini està personificada en la figura de Ramón Serrano Suñer, ministre d'Interior i Governació primer, i després d'Afers Exteriors. El 25 de setembre de 1940, l'endemà de la

trobada oficial del ministre Suñer amb les autoritats nazis a Berlín, Hitler signava l'ordre de deportació dels refugiats catalans i espanyols, exposant que els republicans fets presoners a França perdien la condició de presoners de guerra i eren enviats als camps d'extermini.

D'especial gravetat és "el comboi dels 927" (realitzat dos anys abans que el primer tren amb jueus partís cap als camps de concentració) format per civils que es trobaven al camp de refugiats de Les Alliers, prop de la ciutat francesa d'Angulema ple de republicans, anarquistes, on van ser deportades famílies senceres amb homes, dones i nens.

Quedava clar que el govern franquista es desentenia dels milers de refugiats catalans i espanyols detinguts, per la qual cosa els nazis els van qualificar d'apàtrides (identificats amb un triangle blau als camps d'extermini).

Els deportats republicans supervivents haurien d'afegir al sofriment viscut la desolació en ser alliberats i constatar que eren dels últims a abandonar els camps perquè no tenien cap país que els reclamés. Tornar a la dictadura nacional-catòlica espanyola comportava un perill i, per tant, molts van afegir al seu calvari un exili que va durar dècades. Mauthausen i tota la resta de camps d'extermini nazi formen part de la memòria europea i de l'Holocaust, però també han de formar part de la memòria del nostre poble. Resta pendent el reconeixement dels lluitadors antifeixistes de la Segona Guerra Mundial i la inserció de la dictadura franquista dins l'era del feixisme.

No és estrany, doncs, que els republicans deportats als camps nazis, així com totes les víctimes del franquisme, no hagin ocupat, ni ocupen encara, l'espai públic que els correspon com a integrants de moviments de resistència internacional contra el feixisme i el nazisme. De fet, des de l'Estat, la presència de deportats republicans als camps nazis sempre se'ns ha mostrat com un fet aliè a la nostra història. Malgrat que el règim franquista va ser còmplice de l'extermini de catalans i espanyols als camps nazis, durant tots aquests anys de democràcia els governs espanyols han obviat qualsevol mena d'exigència de responsabilitats a personalitats del franquisme còmplices d'aquest genocidi.

Tampoc no s'ha fet el reconeixement ni la reparació moral que els deportats es mereixien.

No se'ls ha fet justícia i, per tant, exigim que es posi fi als silencis històrics i institucionals que hem arrossegat fins ara. Demanem recuperar de l'oblit institucional aquest passat ignominiós, des de tots els àmbits, per poder dignificar la memòria de tots els que lluitaren i donaren les seves vides per les llibertats. En primer terme, cal el reconeixement als que van patir i lluitar contra aquest horror, cal restituir la seva memòria i fer conèixer a les noves generacions el testimoni i el

seu sacrifici. En segon terme, cal que transformem la seva memòria en coneixement, i que la consciència col·lectiva substitueixi el testimoni directe dels protagonistes directes d'aquell horror.

La nostra vila no es va deslliurar d'aquest horror i molts vilatans van patir i morir als camps de concentració nazi.

Concretament van ser deportats Miquel Serra Bru, Victorià Vellver Llecha i Jaume Aguilar Bru.

- Atès que no se'ls ha reconegut ni restituït, ni als que van ser assassinats ni als supervivents d'aquests camps.

- Atès que tots aquells que van lluitar per la llibertat i la democràcia mereixen estar reconeguts i identificats.

Demanam que el ple de l'Ajuntament de Cabacés adopti els següents

ACORDS:

**Primer.** Acordar presentar, conjuntament per tots els grups representats al ple, l'adhesió al Projecte Stolpersteine com Ajuntament de Cabacés, en un termini màxim de 6 mesos, com un tràmit necessari per iniciar el procés.

**Segon.** Acordar que una vegada aprovada l'adhesió, que l'Ajuntament de Cabacés iniciï els treballs iniciats per col·locar les llambordes en homenatge a Miquel Serra Bru, Victorià Vellver Llecha i Jaume Aguilar Bru, a través del Memorial Democràtic i el Projecte Stolpersteine.

**Tercer.** Acordar que l'Ajuntament de Cabacés amplii aquests treballs via el projecte Stolpersteine i el Memorial Democràtic a la resta d'assassinats i represaliats que apareixen a la proposta i els que puguin identificar-se amb posterioritat a l'aprovació d'aquesta moció.

**Quart.** Acordar que l'Ajuntament de Cabacés, faci un acte solemne de recordatori quan siguin col·locades les llambordes d'homenatge, on es convidi als familiars de les víctimes i a les entitats que treballen en l'àmbit de la memòria històrica.

**Cinquè.** Acordar que l'Ajuntament de Cabacés demani al Memorial Democràtic algunes de les exposicions itinerants que aquest posa a disposició dels ens locals.

**Sisè.** Acordar fer arribar els presents acords al Memorial Democràtic de la Generalitat de Catalunya, a l'associació Amical de Mauthausen.

## DOCUMENT NÚMERO 2

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original custodiat per Ajuntament de Cabacés. Podeu verificar la seva autenticitat a través del servei de validació de l'Enx amb el CVE D115497073494BDF95AE796881F42CA7 i data d'emissió 26/04/2026 a les 21:43:54

SIGNAT ELECTRÒNICAMENT PER:  
MASIP ROFES, CRISTINA (FIRMA) el dia 26/04/2026 a les 21:35:10 i PRATS FERRER, CARLES (FIRMA) el dia 26/04/2026 a les 21:36:19  
Registrat d'entrada el dia 26/04/2026 a les 21:42:12 amb el número d'assentament E2026000341

ANNEXOS. 1. EXPEDIENT DE MIQUEL SERRES BRU

5422

Geschäftszahl KA 9798/40

Amtsgericht Mauthausen  
Eingelangt am 4 FEB. 1942 Uhr Min.

fach mit Tafel  
Kaufschriften. **Todfallsaufnahme,**

errichtet am 2.1.42.

in Mauthausen

1. Vor- und Zuname des (der) Verstorbenen (bei verheirateten Frauen auch Familienname): Miguel S e r r a - Bru

2. Beschäftigung: Landarbeiter,

3. Alter (Tag der Geburt): 26.1.1914, zu Cabaces (Tarragona)

4. Religion: rk.

5. Familienstand (ob ledig, verheiratet, verwitwet, gerichtl. geschieden):

6. Heimatzuständigkeit, Staatsangehörigkeit:  
Spanien

7. Ordentlicher Wohnsitz, Wohnung:  
(Wenn der Verstorbene unter Vormundschaft stand oder entmündigt war, ist das Pflegschaftsgericht anzugeben und das Dekret des Vormunds [Kurators, Beistandes] beizuschließen.)

Cabaces, calle Mayor 104. (Tarragona)

8. Sterbetag und Sterbeort: 2.1.42. gegen 6.00 Uhr, KL. Mauthausen

Verf a Streits. Nr. 4 (Todfallsaufnahme).

Q 6029

12420

9. Nachgelassener Ehegatte(in):

10. Großjährige Kinder und großjährige Nachkommen bereits verstorbener Kinder (Vor- und Zuname, Stand, Alter und Aufenthaltsort):

11. Minderjährige Kinder und minderjährige Nachkommen bereits verstorbener Kinder (Vor- und Zuname, Alter, Beschäftigung und Aufenthaltsort):  
Haben die Minderjährigen bereits einen gesetzlichen Vertreter oder wer wird hiezu vorgeschlagen? Übernimmt die Witve die Vormundschaft und wer wird zum Mitvormund vorgeschlagen?  
Erwartet die Witve die Geburt eines Kindes?

12. Vor- und Zuname, Stand, Alter und Aufenthaltsort der übrigen nächsten Verwandten und der Testamentserben:

Vater: Wenceslao Serras-Abella  
wohnt wie umstehend.

13. Ist ein Testament, Kodizill, Erbvertrag, eine Schenkung oder Ehepakten vorhanden? Wo befinden sie sich? (Bei mündlichen letztwilligen Erklärungen Vor- und Zuname, sowie Wohnort der Zeugen):

14. War der Verstorbene als Vormund, Kurator oder Beistand bestellt? Für wen, von welchem Gerichte und wo befindet sich das Bestellsdekrete?

15. Hat der Verstorbene über Amtsgelder Rechnung geführt oder einen Bezug aus einer öffentlichen Kasse oder einem unter öffentlicher Aufsicht stehenden Fonde genossen?

16. Befinden sich in der Verlassenschaft Gegenstände, die eine besondere Anzeige erfordern? Was wurde darüber verfügt?

17. Ist ein Vermögen vorhanden und worin besteht es? In wessen Händen befindet es sich? Sind Vorkehrungen zur Sicherstellung getroffen worden und welche? War der Verstorbene auf den Todesfall versichert? Bei welcher Anstalt und zu wessen Gunsten?

12421

18. Beiläufiger Wert:

a) der Liegenschaften:

b) der Fahrnisse:

c) der Forderungen:

d) der Wertpapiere und Einlagebücher (Anstalt und Nummer):

Sind große Schulden vorhanden?

Wieviel betragen die Krankheits- und Leichenkosten und die anderen mit besonderem Vorrecht verbundenen Forderungen? Wer hat sie berichtet? Stellt der Zahler den Antrag, ihm den Nachlaß an Zahlungsstatt zu überlassen?

Unterschriften:

Der Parteien:

Des Gerichtsabgeordneten:

*1/2. Rofes*  
*47-Blaschardführer*

B.

Mangels eines Nachlaßvermögens findet eine Verlassenschaftsabhandlung nicht statt.

10 NOV 1948

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original custodiat per Ajuntament de Cabacés. Podeu verificar la seva autenticitat a través del servei de validació de l'Ens amb el CVE D115497073494BDF95AE796881F42CA7 i data d'emissió 26/04/2026 a les 21:43:54

ANNEXOS. 2. EXPEDIENT DE VICTORIÀ VELLVER LLECHA

5421

8

**Amtsgericht Mauthausen**

Eingelangt am - 7. JUL. 1941 - Uhr.        Min.       

       foch mit        Beilagen.       

       Halbschriften.

Geschäftszahl 24 AV 17/41  
7

**Todfallsaufnahme,**

Aufnahmezahl       

errichtet am 25. Juni 1941 in Mauthausen

1. Vor- und Zuname des (der) Verstorbenen (bei verheirateten Frauen auch Familienname): Victoriano Vallver-Llecha.
2. Beschäftigung: Landwirt (Häftling)
3. Alter (Tag der Geburt): 8. Dezember 1892 zu Cabaces (Tarragona)
4. Religion: kath.
5. Familienstand (ob ledig, verheiratet, verwitwet, gericht. geschieden):
6. Heimatzuständigkeit, Staatsangehörigkeit: Spanien (
7. Ordentlicher Wohnsitz, Wohnung:  
(Wenn der Verstorbene unter Vormundschaft stand oder entmündigt war, ist das Pfllegschaftsgericht anzugeben und das Dekret des Vormunds [Kurators, Beistandes] beizuschließen.)  
Mora (Tarragona)
8. Sterbetag und Sterbeort: 23. Juni 1941 gegen 7.00 Uhr KL Mauthausen

Verfa Streits. Nr. 4 (Todfallsaufnahme)

5382

**9. Nachgelassener Ehegatte(in):**

Maria Barbello, Mora(Tarragona) calle Marques de Tamarit 40

**10. Großjährige Kinder und großjährige Nachkommen bereits verstorbener Kinder (Vor- und Zuname, Stand, Alter und Aufenthaltsort):**

**11. Minderjährige Kinder und minderjährige Nachkommen bereits verstorbener Kinder (Vor- und Zuname, Alter, Beschäftigung und Aufenthaltsort):**

Haben die Minderjährigen bereits einen gesetzlichen Vertreter oder wer wird hiezu vorgeschlagen? Übernimmt die Witve die Vormundschaft und wer wird zum Mitvormund vorgeschlagen?  
Erwartet die Witve die Geburt eines Kindes?

**12. Vor- und Zuname, Stand, Alter und Aufenthaltsort der übrigen nächsten Verwandten und der Testamentserben:**

13. Ist ein Testament, Kodizill, Erbvertrag, eine Schenkung oder Ehepakten vorhanden? Wo befinden sie sich? (Bei mündlichen letztwilligen Erklärungen Vor- und Zuname, sowie Wohnort der Zeugen):

14. War der Verstorbene als Vormund, Kurator oder Beistand bestellt? Für wen, von welchem Gerichte und wo befindet sich das Beststellungsdekret?

15. Hat der Verstorbene über Amtsgelder Rechnung geführt oder einen Bezug aus einer öffentlichen Kasse oder einem unter öffentlicher Aufsicht stehenden Fonde genossen?

16. Befinden sich in der Verlassenschaft Gegenstände, die eine besondere Anzeige erfordern? Was wurde darüber verfügt?

17. Ist ein Vermögen vorhanden und worin besteht es? In wessen Händen befindet es sich? Sind Vorkehrungen zur Sicherstellung getroffen worden und welche? War der Verstorbene auf den Todesfall versichert? Bei welcher Anstalt und zu wessen Gunsten?

5383

18. Beiläufiger Wert:

a) der Liegenschaften:

b) der Fahrnisse:

c) der Forderungen:

d) der Wertpapiere und Einlagebücher (Anstalt und Nummer):

Sind große Schulden vorhanden?

Wieviel betragen die Krankheits- und Leichenkosten und die anderen mit besonderem Vorrecht verbundenen Forderungen? Wer hat sie berichtet? Stellt der Zahler der Antrag, ihm den Nachlaß an Zahlungsstatt zu überlassen?

Unterschriften:

Der Parteien:

Des Gerichtsabgeordneten:

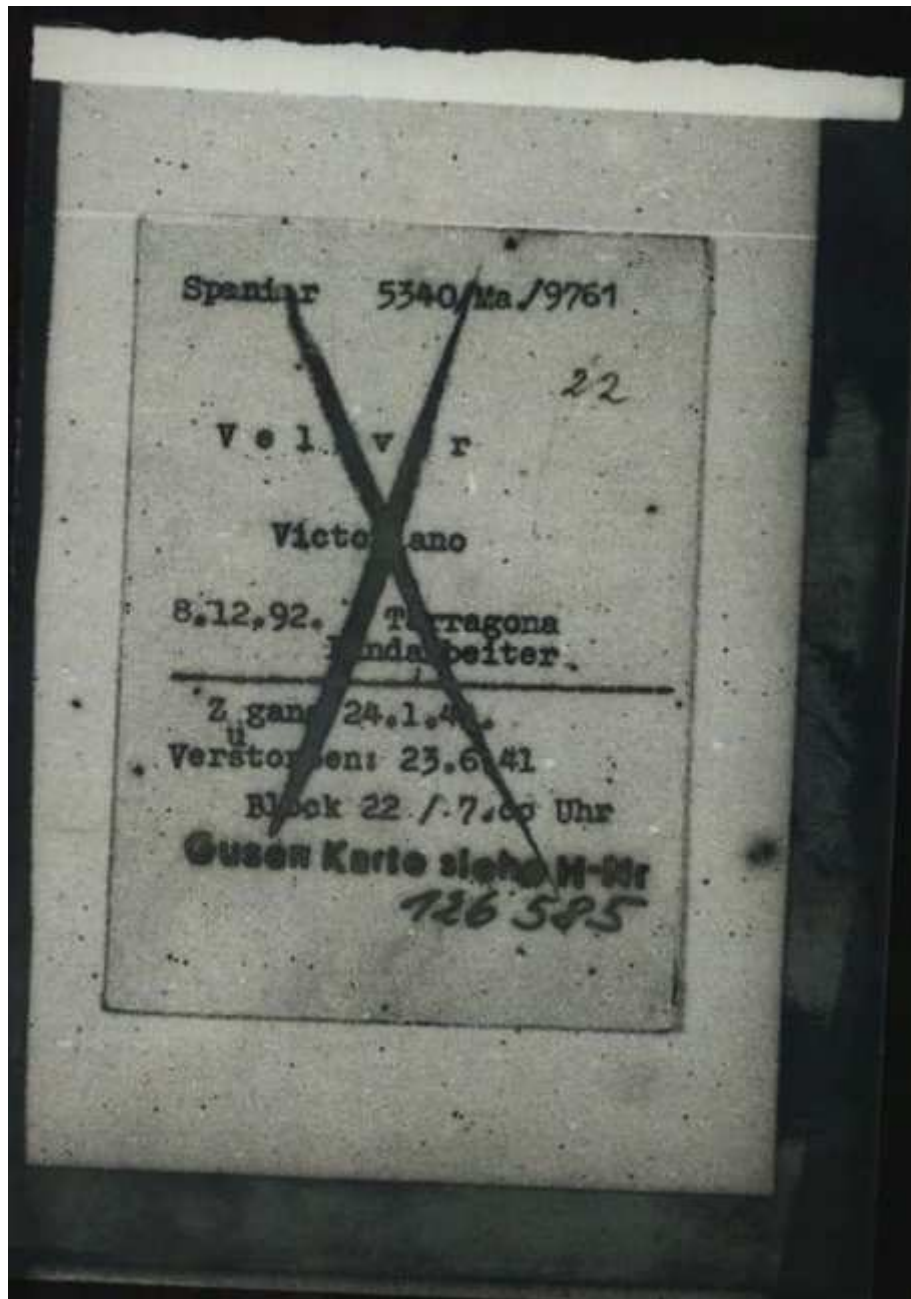
L. R.

*[Handwritten signature]*  
Untersturmführer u.  
Kriminaloberassistent.

B.

Mangels eines Nachlaßvermögens findet eine Verlassenschaftsabhandlung nicht statt.

NOV 1948



Nr. 1713

C

Marijansen, den 25. Juni 1941  
der Leutnant Viktorianus Vallver-  
Llecha, Katolisch,  
wohnhaft in Mona, Yonkayona,  
ist am 23. Juni 1941 um 7 Uhr Minuten  
in Marijansen, Markburg verstorben.

Der Verstorbene war geboren am 8. Dezember 1892  
in Urbach, Yonkayona

(Standesamt Nr.)

Vater: unbekannt

Mutter: unbekannt

Der Verstorbene war nicht verheiratet mit Maria  
Barbello, wohnhaft in Mona

Eingetragen auf mündliche schriftliche Anzeige von Karl  
Schleis, 4. Himmel

Der Anzeigende ist unbekannt

Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben

Karl Schleis

Der Standesbeamte

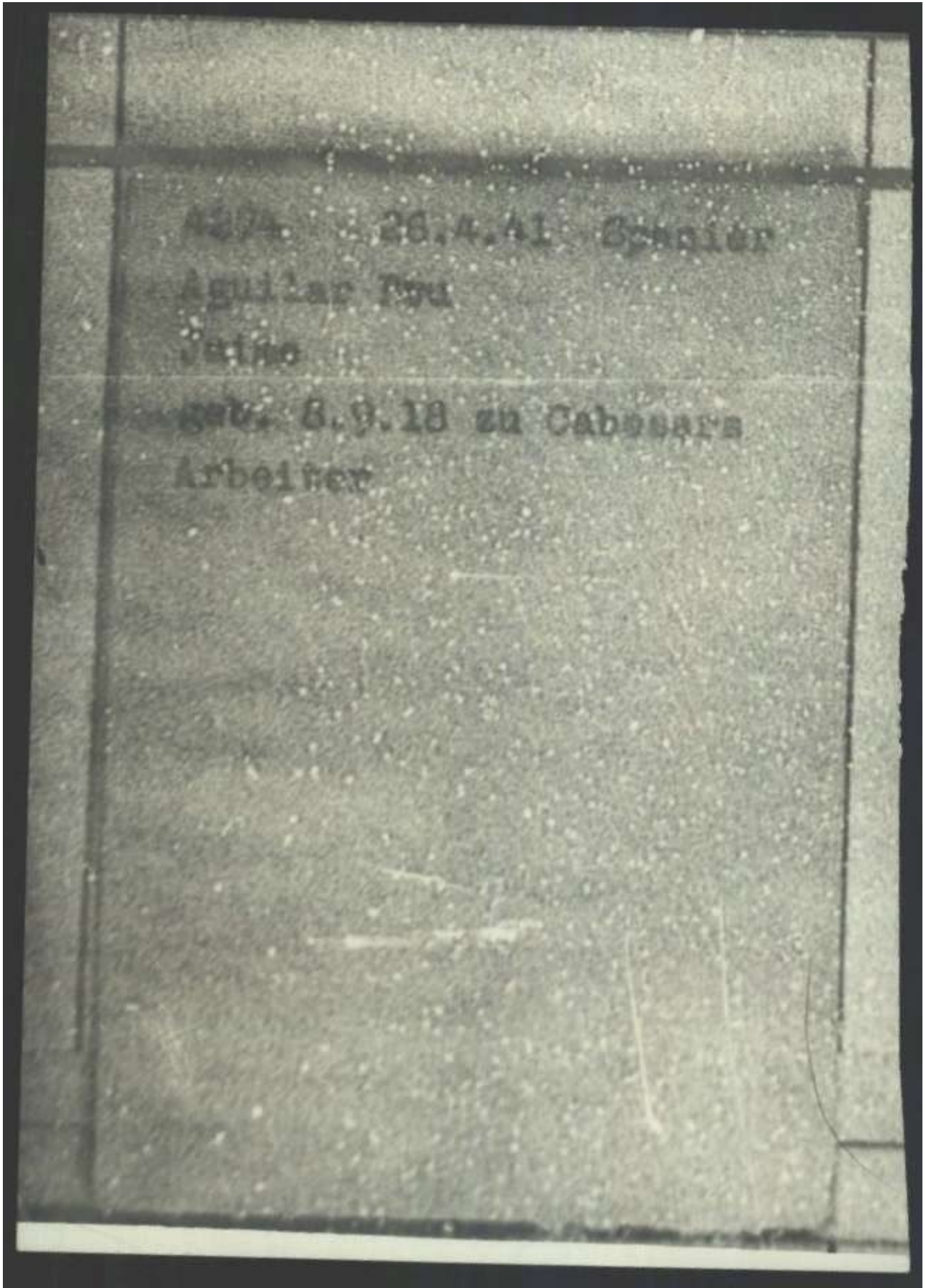
in Vertretung Maria Löffel

Todesursache: Lungenüberblähung

Eheschließung de Verstorbene am in

(Standesamt Nr.)

ANNEXOS. 3. EXPEDIENT DE JAUME AGUILAR BRU



Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original custodiat per Ajuntament de Cabacés. Podeu verificar la seva autenticitat a través del servei de validació de la Seu Electrònica de l'Ens amb el CVE D115497073494BDF95AE796881F42CA7 i data d'emissió 26/04/2026 a les 21:43:54